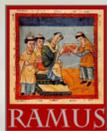




UNIVERSITÀ DEGLI STUDI
DI SALERNO

DiSPaC
Dipartimento di Scienze del Patrimonio Culturale



OLTRE LE FRONTIERE LINGUISTICHE

*La sfida delle traduzioni di opere filosofiche
fra il 'Lungo Medioevo' e il Contemporaneo*

4-5 LUGLIO 2022

Università degli Studi di Salerno, Osservatorio dell'Appennino Meridionale, Sala Conferenze

Lunedì 4 luglio, ore 10:00

Sessione 1

Saluti istituzionali

Vincenzo Loia (Magnifico Rettore dell'Università degli Studi di Salerno) - Luca Cerchiai (Direttore del DiSPaC) - Paola Aiello (Presidentessa dell'Alta Scuola per la Formazione degli Insegnanti) - Giulio d'Onofrio (Coordinatore del dottorato RAMUS) - Emidio Spinelli (Presidente della SFI) - Luca Bianchi (Presidente della SISPM) - Luca Maria Scarantino (Presidente del XXV World Congress of Philosophy Rome 2024) - Francesco Paolo Adorno (Presidente del Consiglio didattico di Filosofia)

Clementina Cantillo, *Introduzione ai lavori*

Stefania Achella, *Traduzione e/o appropriazione? Una querelle filosofica tra Hegel e Humboldt*

Sessione 2

Presiede Luca Bianchi

Marienza Benedetto, *Un sapere fatto di prestiti. La filosofia nel Medioevo ebraico*

Francesco Piro, *Il Confucius Sinarum Philosophus del 1687: premesse, particolarità e conseguenze della traduzione dei testi confuciani nell'Europa della Repubblica Letteraria*

Martedì 5 luglio, ore 9:30

Sessione 3

Presiede Giulio d'Onofrio

Riccardo Saccenti, *"Natura" e "persona". Traduzioni e traslazioni di due nozioni nell'ecumene mediterranea del XII secolo*

Roberta Visone - Edoardo Massimilla, *La prima traduzione italiana di The origin of species*

Sessione 4

Presiede Luca Maria Scarantino

Cecilia Martini, *'Essere' dal greco all'arabo: tradito o tradito?*

Ernesto Sergio Mainoldi, *Le parole impermeabili. Vicissitudini di traduzione tra Roma e la Nuova Roma*

Sessione 5

Presiede Emidio Spinelli

Oltre le frontiere nazionali. Olimpiadi della Filosofia e XXV World Congress of Philosophy Rome 2024, interventi di Renato de Filippis - Francesca Gambetti - Gilda Guerriero - Marco Basile - Giovanni D'Antonio

Link per il collegamento a distanza (ID riunione: 879 5225 8095; Passcode: 470204):
<https://us06web.zoom.us/j/87952258095?pwd=Q3d6N1JoSzdMOW00MktlMGFOQlJndz09>

QR code per
l'accesso diretto:



L'evento è riconosciuto ai fini della formazione docenti sulla piattaforma SOFIA (codice 74268)

Comitato scientifico-organizzativo: Luca Bianchi, Clementina Cantillo, Renato de Filippis, Giulio d'Onofrio, Fabio Fericola, Melissa Giannetta, Simone Luigi Migliaro, Emidio Spinelli

Con il patrocinio di



SISF

